

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Bruksanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

ELECTROMOTION PIPETTE CONTROLLER

DE	Produktname	ELEKTROMOTORISCHER PIPETTENCONTROLLER
EN	Product name	ELECTROMOTION PIPETTE CONTROLLER
PL	Nazwa produktu	PIPETOR AKUMULATOROWY
CZ	Název výrobku	ELEKTROMOTORICKÝ PIPETOVÝ KONTROLER
FR	Nom du produit	CONTROLEUR DE PIPETTE ELECTROMECHANIQUE
IT	Nome del prodotto	CONTROLLER PER PIPETTE ELETTROMECCANICO
ES	Nombre del producto	CONTROLADOR DE PIPETA ELECTROMECAÁNICO
HU	Termék neve	ELEKTROMOS PIPETTAVEZÉRLŐ
DA	Produktnavn	ELEKTROMOTORISK PIPETTEKONTROL
FI	Tuotteen nimi	FSÄHKÖMOOTTORINEN PIPETTIOHJAIN
NL	Productnaam	ELEKTROMOTORISCHE PIPETCONTROLLER
NO	Produktnavn	ELEKTROMOTORISK PIPETTEKONTROLLER
SE	Produktnamn	ELEKTROMOTORISK PIPETTKONTROLL
PT	Nome do produto	CONTROLADOR DE PIPETA ELETROMECAÁNICO
SK	Názov produktu	ELEKTROMOTORICKÝ PIPETOVÝ OVLÁDAČ
BG	Име на продукта	ЕЛЕКТРОМОТОРЕН ПИПЕТЕН КОНТРОЛЕР
EL	Όνομα προϊόντος	ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΕΛΕΓΚΤΗΣ ΠΙΠΕΤΑΣ
HR	Naziv proizvoda	ELEKTROMOTORNI KONTROLER PIPETE
LT	Produkto pavadinimas	ELEKTROMOTORINIS PIPETĖS VALDIKLIS
RO	Numele produsului	CONTROLER PIPETĂ ELECTROMECHANIC
SL	Ime izdelka	ELEKTROMOTORNI KRMILNIK PIPETE
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-LAB-110
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

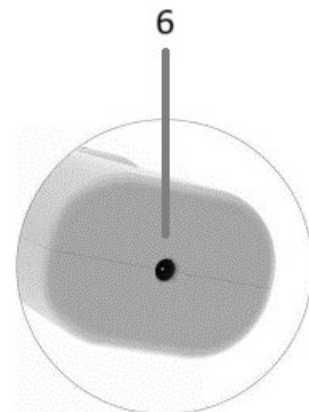
Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Elektromotorischer Pipettencontroller
Modell	SBS-LAB-110
Eingabe	230 V~/50 Hz
Batterie	Lithium 2,4V DC / 700 mAh
Akkulaufzeit (voll aufgeladen)	~8 h
Belastbarkeit	0,1 - 100 ml
Display	LCD-Anzeige
Ansauggeschwindigkeit	25ml < 5s
Abmessungen (LxBxH)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Gewicht	0,25 kg

1. Produktübersicht



1. Saugrohr-Adapter
2. Ansaugtaste
3. Taste für die Entwässerung
4. LCD-Anzeige
5. Tasten zur Geschwindigkeitsregelung
6. Anschluss zum Aufladen



2. Verwendung des Geräts

Anmeldung

Dieses Gerät dient zum Umfüllen von Flüssigkeiten aus dem Originalbehälter in einen anderen Behälter innerhalb eines bestimmten Volumenbereichs.

Betriebsumgebung des Geräts

- Nur für Innenräume geeignet
- Höhenlage: 2000 m
- Der Arbeitstemperaturbereich des Geräts beträgt +5°C~+40°C.
- Der zulässige Temperaturbereich des Geräts beträgt 80%.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bereich um das Gerät frei von Luftströmungen oder Vibrationen ist, die seine Leistung beeinträchtigen könnten.

Verwendung

Schieben Sie den Saugschlauch vorsichtig in den Silikonadapter, und setzen Sie ihn vorsichtig ein. Um den Saugschlauch richtig einzuführen, halten Sie die Mündung des Adapterschlauchs und das obere Ende des Saugschlauchs getrennt.

Mit der Geschwindigkeitsregulierungstaste unterhalb des LCD-Bildschirms können Sie die gewünschte Ansaug- und Ausstoßgeschwindigkeit einstellen. Die Ansaug- und Ausblasgeschwindigkeit hat 6 Stufen und kann mit den mit Pfeilen markierten Tasten für die Geschwindigkeitsregelung eingestellt werden. Das LCD-Display zeigt die gewählte Geschwindigkeit an. Darüber hinaus kann die Schwerkraft auch zum Ablassen von Flüssigkeiten genutzt werden.

Wählen Sie die entsprechende Geschwindigkeit, drücken Sie die Ansaugtaste und saugen Sie die Flüssigkeit leicht über das gewünschte Volumen an. Entfernen Sie den Saugschlauch von der Flüssigkeit im Behälter. Drücken Sie dann die Taste für die Flüssigkeitszufuhr, um einen Teil der Flüssigkeit abzulassen, so dass der Boden der Flüssigkeit im Ansaugrohr den gewünschten Stand erreicht.

Zwei verschiedene Entwässerungsmodi:

Schwerkraftentwässerung: Berühren Sie die Entleerungstaste und drücken Sie sie leicht. Auf diese Weise wirkt die Drainagefunktion durch ihr eigenes Gewicht, und die Flüssigkeit wird auf natürliche Weise abgeleitet.

Elektrische Entleerung: Durch weiteres Drücken der Entleerungstaste wird die Mikropumpe ausgelöst, um die Entleerungsgeschwindigkeit zu erhöhen.

(Hinweis: In beiden Fällen kann die Ausstoßgeschwindigkeit durch Fingerdruck feinfühlig eingestellt werden).

Sicherheitsvorkehrungen

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung 10 Stunden lang auf, um eine ausreichende Stromversorgung zu gewährleisten. Für künftige Gebühren beträgt die Dauer 2-3 Stunden. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Ladegeräts in die Steckdose, dass die Eingangsspannung und der Steckertyp mit den örtlichen Normen kompatibel sind.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

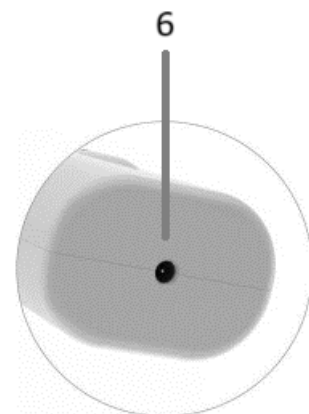
Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Electromotion pipette controller
Model	SBS-LAB-110
Input	230 V~/50 Hz
Battery	Lithium 2.4V DC / 700 mAh
Battery life (fully charged)	~8 h
Capacity	0.1 – 100 ml
Display	LCD
Suction speed	25ml < 5s
Dimensions (LxWxH)	46 x 44.5 x 30.2 cm
Weight	0.25 kg

1. Product overview



1. Suction tube adapter
2. Suction button
3. Drainage button
4. LCD Display
5. Speed control buttons
6. Charging port



2. Using the device

Application

This device is used for moving liquid from the original container to another container within a certain volume range.

Device operating environment

- For indoor use only
- Altitude: 2000 m
- The working temperature range of the device is +5°C~+40°C.
- The applicable temperature range of the device is 80%.
- Ensure that the area around the device is free from airflow or vibrations that could impact its performance.

Usage

Gently push the suction tube into the silicone adapter, and carefully set it in place. For proper insertion of suction tube, separately hold the mouth of the adapter tube and the upper end of the suction tube.

By using the speed control button below the LCD screen, you can set the desired suction and discharge speeds. The suction and discharge speeds have 6 steps and can be adjusted with the speed control buttons marked with up and down arrows. The LCD display shows the selected speed. In addition, gravity can also be used for draining liquids.

Select the appropriate speed, press the suction button, and draw the liquid slightly over the desired volume. Remove the suction tube from the liquid in the container. Then press the liquid feeding button to discharge part of the liquid, so that the bottom of the liquid in the suction tube reaches the desired level.

Two different drainage modes:

Gravity drainage: touch the drainage button and press it slightly. Like this, the drainage function will act under its own weight, and the liquid will be discharged naturally.

Electric drainage: pressing the discharge button further will trigger the micro pump to speed up the discharge speed.

(Note: in either case, the discharge speed can be sensitively adjusted by finger pressure.)

Safety Precautions

Charge the device for 10 hours before its first use to ensure a sufficient power supply. For future charges, the duration is 2-3 hours. Before plugging the AC charger into the power outlet, ensure that the input voltage and connector type are compatible with local standards.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

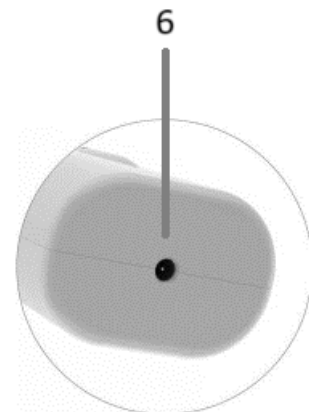
Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Pipetor akumulatorowy
Model	SBS-LAB-110
Wejście	230 V~/50 Hz
Bateria	Lit 2,4 V DC / 700 mAh
Czas pracy baterii (w pełni naładowana)	~8 godzin
Wydajność	0,1–100 ml
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
Prędkość ssania	25ml < 5s
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	Wymiary: 46 x 44,5 x 30,2 cm
Waga	0.25 kg

1. Przegląd produktu



1. Adapter rury ssącej
2. Przycisk ssania
3. Przycisk odwadniająco
4. Wyświetlacz LCD
5. Przyciski sterowania prędkością
6. Port ładowania



2. Korzystanie z urządzenia

Aplikacja

Urządzenie to służy do przemieszczania cieczy z oryginalnego pojemnika do innego pojemnika w określonym zakresie objętości.

Środowisko operacyjne urządzenia

- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Wysokość: 2000 m
- Zakres temperatury pracy urządzenia wynosi $+5^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$.
- Zakres temperatur, w jakich może pracować urządzenie, wynosi 80%.
- Upewnij się, że obszar wokół urządzenia jest wolny od przepływu powietrza i drgań, które mogłyby mieć wpływ na jego działanie.

Stosowanie

Ostrożnie wsuń rurkę ssącą do silikonowego adaptera i ostrożnie umieść ją na miejscu. Aby prawidłowo włożyć rurkę ssącą, należy osobno przytrzymać otwór rurki adaptera i górny koniec rurki ssącej.

Za pomocą przycisku regulacji prędkości znajdującego się pod ekranem LCD można ustawić żądaną prędkość ssania i tłoczenia. Prędkość ssania i tłoczenia jest 6-stopniowa i można ją regulować przyciskami sterowania prędkością oznaczonymi strzałkami w górę i w dół. Na wyświetlaczu LCD wyświetlana jest wybrana prędkość. Ponadto grawitację można wykorzystać również do odprowadzania cieczy.

Wybierz odpowiednią prędkość, naciśnij przycisk ssania i wciągnij ciecz w ilości nieznacznie przekraczającej żądaną objętość. Wyjmij rurkę ssącą z pojemnika z płynem. Następnie naciśnij przycisk podawania cieczy, aby wypuścić część cieczy, tak aby dno cieczy w rurze ssącej osiągnęło pożądaną poziom.

Dwa różne tryby odwodnienia:

Odptyw grawitacyjny: dotknij przycisku odpływu i lekko go naciśnij. Dzięki temu funkcja drenażu będzie działać pod wpływem własnego ciężaru, a ciecz zostanie odprowadzona naturalnie.

Drenaż elektryczny: dłuższe naciśnięcie przycisku spustowego spowoduje uruchomienie mikropompy, która przyspieszy prędkość spustu.

(Uwaga: w obu przypadkach prędkość rozładowania można precyzyjnie regulować poprzez nacisk palca.)

Środki ostrożności

Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez 10 godzin, aby zapewnić odpowiednie zasilanie. W przypadku kolejnych opłat czas trwania wynosi 2–3 godziny. Przed podłączeniem

Ładowarki sieciowej do gniazdka sieciowego należy upewnić się, że napięcie wejściowe i typ złącza są zgodne z lokalnymi standardami.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

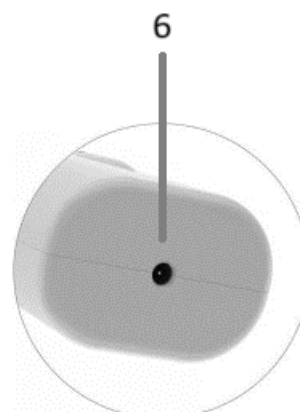
Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Elektromotorický pipetový kontroler
Model	SBS-LAB-110
Vstup	230 V~/50 Hz
Baterie	Lithium 2,4V DC / 700 mAh
Výdrž baterie (plně nabitá)	~8 h
Dovolené zatížení	0,1 – 100 ml
Displej	LCD
Rychlost sání	25 ml < 5 s
Rozměry (DxŠxV)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Hmotnost	0,25 kg

1. Přehled produktu



1. Adaptér na sací trubici
2. Tlačítko sání
3. Vypouštěcí tlačítko
4. LCD displej
5. Tlačítka ovládání rychlosti
6. Nabíjecí port



2. Použití zařízení

Aplikace

Toto zařízení se používá pro přesun kapaliny z původní nádoby do jiné nádoby v určitém rozsahu objemu.

Provozní prostředí zařízení

- Pouze pro vnitřní použití
- Nadmořská výška: 2000 m
- Rozsah pracovních teplot zařízení je +5°C~+40°C.
- Použitelný teplotní rozsah zařízení je 80 %.
- Zajistěte, aby v oblasti kolem zařízení nedocházelo k proudění vzduchu nebo vibracím, které by mohly ovlivnit jeho výkon.

Používání

Jemně zatlačte sací trubici do silikonového adaptéru a opatrně ji umístěte na místo. Pro správné zavedení sací trubice uchopte odděleně ústí trubice adaptéru a horní konec sací trubice.

Pomocí tlačítka ovládání rychlosti pod LCD displejem můžete nastavit požadovanou rychlost sání a vypouštění. Rychlost sání a výtlačku má 6 stupňů a lze je nastavit pomocí tlačítek ovládání rychlosti označených šipkami nahoru a dolů. Na LCD displeji se zobrazí zvolená rychlost. Kromě toho lze gravitaci využít i pro vypouštění kapalin.

Zvolte vhodnou rychlost, stiskněte tlačítko sání a lehce natáhněte kapalinu nad požadovaný objem. Vyjměte sací trubici z kapaliny v nádobě. Poté stiskněte tlačítko podávání kapaliny, aby se část kapaliny vypustila, aby dno kapaliny v sací trubici dosáhlo požadované úrovně.

Dva různé režimy odvodnění:

Gravitační odvodnění: dotkněte se tlačítka odvodnění a mírně ho stiskněte. Takto bude drenážní funkce působit vlastní vahou a kapalina bude přirozeně vytékat.

Elektrická drenáž: další stisknutí vypouštěcího tlačítka spustí mikročerpadlo ke zrychlení rychlosti vypouštění.

(Poznámka: v obou případech lze rychlost vybíjení citlivě upravit tlakem prstu.)

Bezpečnostní opatření

Před prvním použitím zařízení nabíjejte 10 hodin, abyste zajistili dostatečné napájení. Pro budoucí nabíjení je doba trvání 2–3 hodiny. Před zapojením AC nabíječky do elektrické zásuvky se ujistěte, že vstupní napětí a typ konektoru jsou kompatibilní s místními normami.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

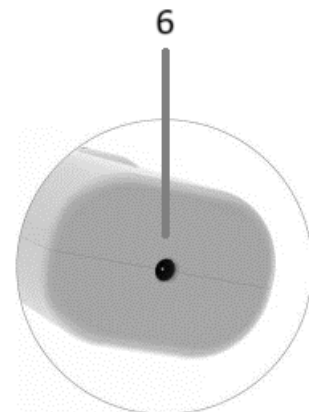
Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Contrôleur de pipette électromécanique
Modèle	SBS-LAB-110
Saisir	230 V~/50 Hz
Batterie	Batterie lithium 2,4 V CC / 700 mAh
Autonomie de la batterie (complètement chargée)	~8 h
Courant de régime	0,1 – 100 ml
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides
Vitesse d'aspiration	25 ml < 5 s
Dimensions (L x l x H)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Poids	0,25 kg

1. Présentation du produit



1. Adaptateur pour tube d'aspiration
2. Bouton d'aspiration
3. Bouton de drainage
4. Écran LCD
5. Boutons de contrôle de vitesse
6. Port de chargement



2. Utilisation de l'appareil

Application

Ce dispositif est utilisé pour déplacer du liquide du récipient d'origine vers un autre récipient dans une certaine plage de volume.

Environnement d'exploitation de l'appareil

- Pour une utilisation en intérieur uniquement
- Altitude: 2000 m
- La plage de température de fonctionnement de l'appareil est de +5°C~+40°C.
- La plage de température applicable de l'appareil est de 80 %.
- Assurez-vous que la zone autour de l'appareil est exempte de flux d'air ou de vibrations qui pourraient affecter ses performances.

Usage

Poussez doucement le tube d'aspiration dans l'adaptateur en silicone et placez-le soigneusement en place. Pour une insertion correcte du tube d'aspiration, tenez séparément l'embouchure du tube adaptateur et l'extrémité supérieure du tube d'aspiration.

En utilisant le bouton de contrôle de vitesse situé sous l'écran LCD, vous pouvez régler les vitesses d'aspiration et de décharge souhaitées. Les vitesses d'aspiration et de refoulement comportent 6 niveaux et peuvent être réglées à l'aide des boutons de contrôle de vitesse marqués de flèches haut et bas. L'écran LCD indique la vitesse sélectionnée. De plus, la gravité peut également être utilisée pour drainer les liquides.

Sélectionnez la vitesse appropriée, appuyez sur le bouton d'aspiration et aspirez légèrement le liquide sur le volume souhaité. Retirez le tube d'aspiration du liquide dans le récipient. Appuyez ensuite sur le bouton d'alimentation en liquide pour évacuer une partie du liquide, de sorte que le fond du liquide dans le tube d'aspiration atteigne le niveau souhaité.

Deux modes de drainage différents :

Drainage par gravité : touchez le bouton de drainage et appuyez légèrement dessus. De cette façon, la fonction de drainage agira sous son propre poids et le liquide sera évacué naturellement.

Drainage électrique : appuyer davantage sur le bouton de décharge déclenchera la micro pompe pour accélérer la vitesse de décharge.

(Remarque : dans les deux cas, la vitesse de décharge peut être réglée avec précision par pression des doigts.)

Précautions de sécurité

Chargez l'appareil pendant 10 heures avant sa première utilisation afin de garantir une alimentation électrique suffisante. Pour les charges futures, la durée est de 2 à 3 heures. Avant de brancher le

chargeur secteur sur la prise secteur, assurez-vous que la tension d'entrée et le type de connecteur sont compatibles avec les normes locales.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

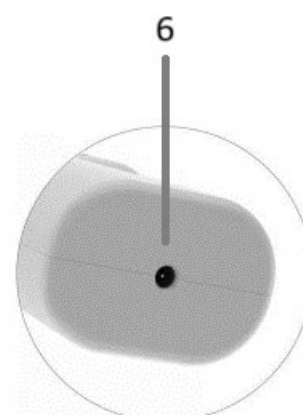
Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Controller per pipette elettromeccanico
Modello	SBS-LAB-110
Ingresso	230 V~/50 Hz
Batteria	Litio 2,4 V CC / 700 mAh
Durata della batteria (completamente carica)	~8 ore
Capacità di carico	0,1 – 100 ml
Display	Display a cristalli liquidi
Velocità di aspirazione	25 ml < 5 secondi
Dimensioni (LxWxH)	Dimensioni: 46 x 44,5 x 30,2 cm
Peso	0,25 kg

1. Panoramica del prodotto



1. Adattatore per tubo di aspirazione
2. Pulsante di aspirazione
3. Pulsante di drenaggio
4. Schermo LCD
5. Pulsanti di controllo della velocità
6. Porta di ricarica



2. Utilizzo del dispositivo

Applicazione

Questo dispositivo viene utilizzato per spostare un liquido dal contenitore originale a un altro contenitore entro un determinato intervallo di volume.

Ambiente operativo del dispositivo

- Solo per uso interno
- Altitudine: 2000 m
- L'intervallo di temperatura di funzionamento del dispositivo è +5°C~+40°C.
- L'intervallo di temperatura applicabile al dispositivo è dell'80%.
- Assicurarsi che l'area attorno al dispositivo sia libera da correnti d'aria o vibrazioni che potrebbero comprometterne le prestazioni.

Utilizzo

Spingere delicatamente il tubo di aspirazione nell'adattatore in silicone e posizionarlo con cura. Per un corretto inserimento del tubo di aspirazione, tenere separatamente l'imboccatura del tubo adattatore e l'estremità superiore del tubo di aspirazione.

Utilizzando il pulsante di controllo della velocità posto sotto lo schermo LCD, è possibile impostare le velocità di aspirazione e di scarico desiderate. Le velocità di aspirazione e di scarico sono regolabili su 6 livelli tramite i pulsanti di controllo della velocità contrassegnati dalle frecce su e giù. Il display LCD mostra la velocità selezionata. Inoltre, la gravità può essere sfruttata anche per drenare i liquidi.

Selezionare la velocità appropriata, premere il pulsante di aspirazione e aspirare il liquido leggermente oltre il volume desiderato. Estrarre il tubo di aspirazione dal liquido presente nel contenitore. Quindi premere il pulsante di alimentazione del liquido per scaricare una parte del liquido, in modo che il fondo del liquido nel tubo di aspirazione raggiunga il livello desiderato.

Due diverse modalità di drenaggio:

Scarico per gravità: toccare il pulsante di scarico e premerlo leggermente. In questo modo la funzione di drenaggio agirà sotto il proprio peso e il liquido verrà scaricato in modo naturale.

Scarico elettrico: premendo ulteriormente il pulsante di scarico si attiva la micropompa per aumentare la velocità di scarico.

(Nota: in entrambi i casi, la velocità di scarica può essere regolata in modo sensibile mediante la pressione delle dita.)

Precauzioni di sicurezza

Per garantire un'alimentazione sufficiente, caricare il dispositivo per 10 ore prima del primo utilizzo. Per le ricariche future la durata è di 2-3 ore. Prima di collegare il caricabatterie CA alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione di ingresso e il tipo di connettore siano compatibili con gli standard locali.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

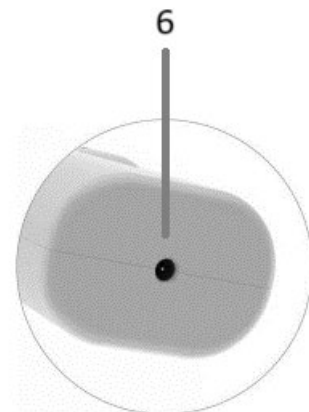
Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Controlador de pipeta electromecánico
Modelo	Laboratorio SBS-110
Aporte	230 V~/50 Hz
Batería	Litio 2,4 V CC / 700 mAh
Duración de la batería (completamente cargada)	~8 horas
Capacidad de carga	0,1 – 100 ml
Pantalla	LCD
Velocidad de succión	25 ml < 5 s
Dimensiones (LxAnxAI)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Peso	0,25 kilos

1. Descripción general del producto



1. Adaptador de tubo de succión
2. Botón de succión
3. Botón de drenaje
4. Pantalla LCD
5. Botones de control de velocidad
6. Puerto de carga



2. Uso del dispositivo

Solicitud

Este dispositivo se utiliza para mover líquido del recipiente original a otro recipiente dentro de un rango de volumen determinado.

Entorno operativo del dispositivo

- Solo para uso en interiores
- Altitud: 2000 m
- El rango de temperatura de trabajo del dispositivo es de +5 °C ~ +40 °C.
- El rango de temperatura aplicable del dispositivo es del 80%.
- Asegúrese de que el área alrededor del dispositivo esté libre de corrientes de aire o vibraciones que puedan afectar su rendimiento.

Uso

Empuje suavemente el tubo de succión en el adaptador de silicona y colóquelo con cuidado en su lugar. Para insertar correctamente el tubo de succión, sujete por separado la boca del tubo adaptador y el extremo superior del tubo de succión.

Utilizando el botón de control de velocidad debajo de la pantalla LCD, puede configurar las velocidades de succión y descarga deseadas. Las velocidades de succión y descarga tienen 6 pasos y se pueden ajustar con los botones de control de velocidad marcados con flechas hacia arriba y hacia abajo. La pantalla LCD muestra la velocidad seleccionada. Además, también se puede utilizar la gravedad para drenar líquidos.

Seleccione la velocidad adecuada, presione el botón de succión y extraiga el líquido ligeramente por encima del volumen deseado. Retire el tubo de succión del líquido del recipiente. Luego presione el botón de alimentación de líquido para descargar parte del líquido, de modo que la parte inferior del líquido en el tubo de succión alcance el nivel deseado.

Dos modos de drenaje diferentes:

Drenaje por gravedad: toque el botón de drenaje y presiónelo ligeramente. De esta manera, la función de drenaje actuará por su propio peso y el líquido se descargará de forma natural.

Drenaje eléctrico: al presionar más el botón de descarga, se activará la microbomba para acelerar la velocidad de descarga.

(Nota: en cualquier caso, la velocidad de descarga se puede ajustar con sensibilidad mediante la presión de los dedos).

Precauciones de seguridad

Cargue el dispositivo durante 10 horas antes de su primer uso para garantizar un suministro de energía suficiente. Para futuras cargas la duración es de 2-3 horas. Antes de enchufar el cargador de

CA a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje de entrada y el tipo de conector sean compatibles con los estándares locales.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfeleléség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

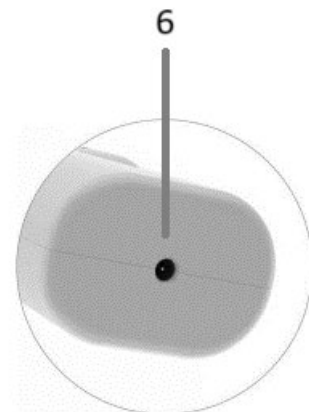
Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Elektromos pipettavezérlő
Modell	SBS-LAB-110
Bemenet	230 V~/50 Hz
Akkumulátor	Lítium 2.4V DC / 700 mAh
Az akkumulátor élettartama (teljesen feltöltve)	~8 h
Terhelhetőség	0,1 - 100 ml
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző
Szívási sebesség	25ml < 5s
Méreték (LxWxH)	46 x 44.5 x 30.2 cm
Súly	0,25 kg

1. A termék áttekintése



1. Szívócső adapter
2. Szivató nyomógombja
3. Vízelvezetés gomb
4. LCD kijelző
5. Sebességszabályozó gombok
6. Töltőport



2. A készülék használata

Alkalmazás

Ezt a készüléket folyadéknak az eredeti tartályból egy bizonyos térfogattartományon belül egy másik tartályba történő átvitelére használják.

Eszköz működési környezete

- Csak beltéri használatra
- Magasság: 2000 m
- A készülék üzemi hőmérséklettartománya +5°C~+40°C.
- A készülék alkalmazható hőmérsékleti tartománya 80%.
- Biztosítsa, hogy a készülék körül ne legyen olyan légáramlás vagy rezgés, amely befolyásolhatja a készülék teljesítményét.

Használat

Óvatosan nyomja a szívócsövet a szilikon adapterbe, és óvatosan helyezze a helyére. A szívócső megfelelő behelyezéséhez külön fogja meg az adaptercső száját és a szívócső felső végét.

Az LCD-képernyő alatti sebességszabályozó gomb segítségével beállíthatja a kívánt szívási és ürítési sebességet. A szívási és ürítési sebesség 6 fokozatú, és a felfelé és lefelé mutató nyilakkal jelölt sebességszabályozó gombokkal állítható. Az LCD kijelzőn megjelenik a kiválasztott sebesség. Ezenkívül a gravitáció folyadékok elvezetésére is használható.

Válassza ki a megfelelő sebességet, nyomja meg a szívógombot, és szívja a folyadékot kissé a kívánt térfogat fölé. Vegye ki a szívócsövet a tartályban lévő folyadékból. Ezután nyomja meg a folyadék adagoló gombot a folyadék egy részének kiürítéséhez, hogy a folyadék alja a szívócsőben elérje a kívánt szintet.

Két különböző vízelvezetési mód:

Gravitációs vízelvezetés: érintse meg a vízelvezetés gombot, és nyomja meg kissé. Így a vízelvezető funkció a saját súlya alatt fog működni, és a folyadék természetes módon távozik.

Elektromos leürítés: az ürítő gomb további megnyomása beindítja a mikroszivattyút, hogy felgyorsítsa az ürítési sebességet.

(Megjegyzés: mindkét esetben az ürítési sebesség ujjnyomással érzékenyen beállítható.)

Biztonsági óvintézkedések

Az első használat előtt töltsen fel a készüléket 10 órán keresztül, hogy biztosítsa a megfelelő energiaellátást. A jövőbeni díjak esetében az időtartam 2-3 óra. Mielőtt csatlakoztatja a hálózati töltőt a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a bemeneti feszültség és a csatlakozó típusa kompatibilis a helyi szabványokkal.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

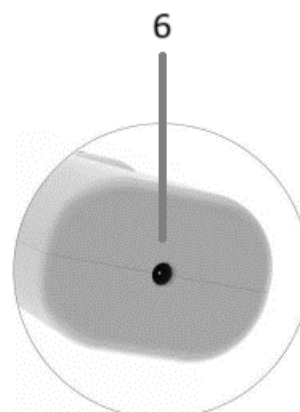
Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Elektromotorisk pipettekontrol
Model	SBS-LAB-110
Input	230 V~/50 Hz
Batteri	Lithium 2,4V DC / 700 mAh
Batteriets levetid (fuldt opladet)	~8 h
Belastningskapacitet	0,1 - 100 ml
Skærm	LCD
Sugehastighed	25ml < 5s
Dimensioner (LxBxH)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Vægt	0,25 kg

1. Oversigt over produkter



1. Adapter til sugeslange
2. Chokerknap
3. Dræningsknap
4. LCD-skærm
5. Knapper til hastighedskontrol
6. Opladningsport



2. Brug af enheden

Anvendelse

Denne enhed bruges til at flytte væske fra den oprindelige beholder til en anden beholder inden for et bestemt volumenområde.

Enhedens driftsmiljø

- Kun til indendørs brug
- Højde: 2000 m
- Enhedens arbejdstemperaturområde er +5°C~+40°C.
- Enhedens anvendelige temperaturområde er 80%.
- Sørg for, at området omkring enheden er fri for luftstrøm eller vibrationer, der kan påvirke dens ydeevne.

Anvendelse

Skub forsigtigt sugeslangen ind i silikoneadapteren, og sæt den forsigtigt på plads. For at indsætte sugeslangen korrekt skal du holde adapterslangens munding og den øverste ende af sugeslangen hver for sig.

Ved hjælp af hastighedsknappen under LCD-skærmen kan du indstille den ønskede suge- og udløbshastighed. Suge- og udløbshastighederne har 6 trin og kan justeres med hastighedsknapperne, der er markeret med op- og ned-pile. LCD-displayet viser den valgte hastighed. Desuden kan tyngdekraften også bruges til at dræne væsker.

Vælg den passende hastighed, tryk på sugeknappen, og sug væsken lidt over det ønskede volumen. Fjern sugeslangen fra væsken i beholderen. Tryk derefter på væsketilførselsknappen for at tømme en del af væsken ud, så bunden af væsken i sugerøret når det ønskede niveau.

To forskellige dræningstilstande:

Tyngdekraftsafløb: Tryk på afløbsknappen, og tryk let på den. På den måde vil drænfunktionen virke under sin egen vægt, og væsken vil blive udledt naturligt.

Elektrisk afløb: Hvis du trykker længere på afløbsknappen, udløses mikropumpen, så afløbshastigheden øges.

(Bemærk: I begge tilfælde kan udløbshastigheden justeres følsomt ved hjælp af fingertryk).

Sikkerhedsforanstaltninger

Oplad enheden i 10 timer før første brug for at sikre en tilstrækkelig strømforsyning. For fremtidige opladninger er varigheden 2-3 timer. Før du tilslutter AC-opladeren til stikkontakten, skal du sikre dig, at indgangsspændingen og stiktypen er kompatibel med lokale standarder.



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

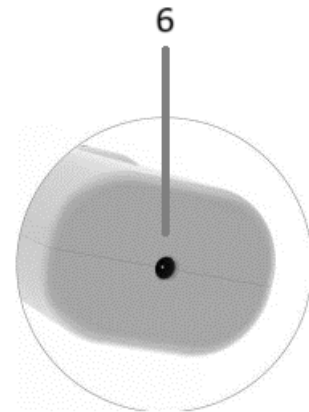
Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Fsähkömoottorinen pipettiohjain
Malli	SBS-LAB-110
Syöte	230 V~/50 Hz
Akku	Litium 2,4 V DC / 700 mAh
Akun kesto (täysin ladattu)	~8 h
Kapasiteetti	0,1-100 ml
Näyttö	LCD
Imunopeus	25ml < 5s
Mitat (PxLxK)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Paino	0,25 kg

1. Tuotteen yleiskatsaus



1. Imuputken sovitin
2. Imupainike
3. Viemäröintipainike
4. LCD-näyttö
5. Nopeudensäätöpainikkeet
6. Latausportti



2. Laitteen käyttö

Sovellus

Tätä laitetta käytetään nesteen siirtämiseen alkuperäisestä säiliöstä toiseen säiliöön tietyllä tilavuusalueella.

Laitteen käyttöympäristö

- Vain sisäkäyttöön
- Korkeus: 2000 m
- Laitteen käyttölämpötila-alue on +5°C~+40°C.
- Laitteen soveltuva lämpötila-alue on 80 %.
- Varmista, että laitteen ympärillä ei ole ilmavirtaa tai tärinää, joka voi vaikuttaa sen suorituskykyyn.

Käyttö

Työnnä imuputki varovasti silikonisovittimeen ja aseta se varovasti paikoilleen. Jotta imuputki asetetaan oikein, pidä kiinni sovitinputken suusta ja imuputken yläpäästä erikseen.

LCD-näytön alla olevalla nopeudensäätöpainikkeella voit asettaa haluamasi imu- ja poistonopeudet. Imu- ja poistonopeudet ovat 6-portaisia ja niitä voidaan säätää ylös- ja alanuolilla merkityillä nopeudensäätöpainikkeilla. LCD-näyttö näyttää valitun nopeuden. Lisäksi painovoimaa voidaan käyttää myös nesteiden tyhjentämiseen.

Valitse sopiva nopeus, paina imupainiketta ja vedä nestettä hieman halutun tilavuuden yli. Irrota imuputki säiliössä olevasta nesteestä. Paina sitten nesteensyöttöpainiketta päästäaksesi osan nesteestä ulos niin, että nesteen pohja imuputkessa saavuttaa halutun tason.

Kaksi erilaista tyhjennystilaa:

Painovoiman poisto: kosketa tyhjennyspainiketta ja paina sitä kevyesti. Näin tyhjennystoiminto toimii oman painonsa alaisena ja neste poistuu luonnollisesti.

Sähköinen tyhjennys: Purkauspainikkeen painaminen edelleen laukaisee mikropumpun nopeuttamaan tyhjennysnopeutta.

(Huomaa: molemmissa tapauksissa purkausnopeutta voidaan säätää herkästi sormella.)

Turvallisuusohjeet

Lataa laitetta 10 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä varmistaaksesi riittävän virransyötön. Tulevia maksuja varten kesto on 2-3 tuntia. Ennen kuin kytket laturin pistorasiaan, varmista, että syöttöjännite ja liittimen tyyppi ovat paikallisten standardien mukaisia.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

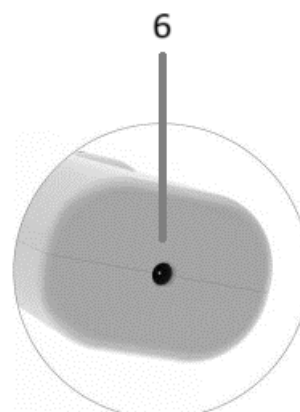
Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Elektromotorische pipetcontroller
Model	SBS-LAB-110
Invoer	230V~/50Hz
Batterij	Lithiumbatterij 2,4 V DC / 700 mAh
Levensduur batterij (volledig opgeladen)	~8 uur
Capaciteit	0,1 – 100 ml
Display	LCD
Zuigsnelheid	25ml < 5s
Afmetingen (LxBxH)	46x44,5x30,2 cm
Gewicht	0,25 kg

1. Productoverzicht



1. Zuigbuisadapter
2. Zuigknop
3. Afvoerknop
4. LCD-scherm
5. Snelheidsregelknoppen
6. Oplaadpoort



2. Het apparaat gebruiken

Sollicitatie

Dit apparaat wordt gebruikt om vloeistof binnen een bepaald volumebereik van de oorspronkelijke container naar een andere container te verplaatsen.

Werkomgeving van het apparaat

- Alleen voor gebruik binnenshuis
- Hoogte: 2000 m
- Het werktemperatuurbereik van het apparaat is +5°C~+40°C.
- Het toepasselijke temperatuurbereik van het apparaat is 80%.
- Zorg ervoor dat er rondom het apparaat geen luchtstroom of trillingen zijn die de prestaties kunnen beïnvloeden.

Gebruik

Duw de zuigbuis voorzichtig in de siliconenadapter en plaats deze voorzichtig. Voor een correcte plaatsing van de zuigbuis houdt u de opening van de adapterbuis en het bovenste uiteinde van de zuigbuis afzonderlijk vast.

Met de snelheidsregelknop onder het LCD-scherm kunt u de gewenste zuig- en perssnelheid instellen. De zuig- en perssnelheid hebben 6 standen en kunnen worden aangepast met de snelheidsregelknoppen met pijltjes omhoog en omlaag. Het LCD-scherm geeft de geselecteerde snelheid weer. Daarnaast kan zwaartekracht ook gebruikt worden om vloeistoffen af te voeren.

Selecteer de gewenste snelheid, druk op de zuigknop en zuig de vloeistof iets op tot het gewenste volume. Verwijder de zuigbuis uit de vloeistof in de container. Druk vervolgens op de knop voor vloeistoftoevoer om een deel van de vloeistof af te voeren, zodat de onderkant van de vloeistof in de zuigbuis het gewenste niveau bereikt.

Twee verschillende drainagemodi:

Zwaartekrachtafvoer: raak de afvoerknop aan en druk deze lichtjes in. Op deze manier zal de drainagefunctie door het eigen gewicht werken en zal de vloeistof op natuurlijke wijze worden afgevoerd.

Elektrische afvoer: door de afvoerknop verder in te drukken, wordt de micropomp geactiveerd om de afvoersnelheid te versnellen.

(Let op: in beide gevallen kan de afvoersnelheid gevoelig worden aangepast door middel van vingerdruk.)

Veiligheidsmaatregelen

Laad het apparaat 10 uur lang op voordat u het voor het eerst gebruikt, zodat er voldoende stroom is. Voor toekomstige kosten bedraagt de duur 2-3 uur. Voordat u de AC-lader in het stopcontact

steekt, moet u controleren of de ingangsspanning en het type aansluiting voldoen aan de lokale normen.



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

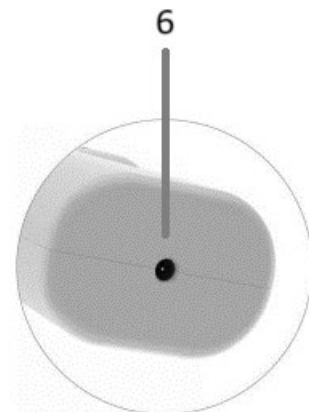
Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Elektromotorisk pipettekontroller
Modell	SBS-LAB-110
Inndata	230 V~/50 Hz
Batteri	Litium 2,4V DC / 700 mAh
Batterilevetid (fulladet)	~8 t
Kapasitet	0,1 – 100 ml
Skjerm	LCD
Sugehastighet	25ml < 5s
Dimensjoner (LxBxH)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Vekt	0,25 kg

1. Produktoversikt



1. Sugelangeadapter
2. Sugeknapp
3. Dreneringsknapp
4. LCD-skjerm
5. Hastighetskontrollknapper
6. Ladeport



2. Bruke enheten

Søknad

Denne enheten brukes til å flytte væske fra den originale beholderen til en annen beholder innenfor et visst volumområde.

Driftsmiljø for enheten

- Kun for innendørs bruk
- Høyde: 2000 m
- Arbeidstemperaturområdet til enheten er +5°C~+40°C.
- Det gjeldende temperaturområdet for enheten er 80 %.
- Sørg for at området rundt enheten er fritt for luftstrøm eller vibrasjoner som kan påvirke ytelsen.

Bruk

Skv sugerøret forsiktig inn i silikonadapteren, og sett det forsiktig på plass. For riktig innsetting av sugerøret, hold munningen på adapterrøret og den øvre enden av sugerøret separat.

Ved å bruke hastighetskontrollknappen under LCD-skjermen kan du stille inn ønsket suge- og utløpshastighet. Suge- og utløpshastighetene har 6 trinn og kan justeres med hastighetskontrollknappene merket med opp- og nedpiler. LCD-displayet viser valgt hastighet. I tillegg kan tyngdekraften også brukes til å drenere væsker.

Velg passende hastighet, trykk på sugeknappen og trekk væsken litt over ønsket volum. Fjern sugerøret fra væsken i beholderen. Trykk deretter på væskematingsknappen for å slippe ut en del av væsken, slik at bunnen av væsken i sugerøret når ønsket nivå.

To forskjellige dreneringsmoduser:

Tyngdekraftsdrenering: trykk på dreneringsknappen og trykk lett på den. Slik vil dreneringsfunksjonen virke under sin egen vekt, og væsken slippes ut naturlig.

Elektrisk drenering: Ved å trykke ytterligere på utløpsknappen vil mikropumpen utløses for å øke utløpshastigheten.

(Merk: i begge tilfeller kan utløpshastigheten justeres følsomt med fingertrykk.)

Sikkerhetsregler

Lad enheten i 10 timer før den brukes for første gang for å sikre tilstrekkelig strømforsyning. For fremtidige ladinger er varigheten 2-3 timer. Før du kobler AC-laderen til strømuttaket, sørg for at inngangsspenningen og kontaktypen er kompatible med lokale standarder.



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

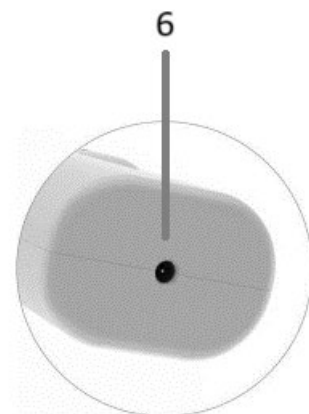
Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Elektromotorisk pipettkontroll
Modell	SBS-LAB-110
Input	230 V~/50 Hz
Batteri	Litium 2,4V DC / 700 mAh
Batteritid (fulladdat)	~8 h
Kapacitet	0,1 – 100 ml
Visning	LCD
Sughastighet	25ml < 5s
Mått (LxBxH)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Vikt	0,25 kg

1. Produktöversikt



1. Sugrörsadapter
2. Sugknapp
3. Dräneringsknapp
4. LCD-skärm
5. Hastighetskontrollknappar
6. Laddningsport



2. Använda enheten

Ansökan

Denna anordning används för att flytta vätska från originalbehållaren till en annan behållare inom ett visst volymintervall.

Enhetens driftsmiljö

- Endast för inomhusbruk
- Höjd: 2000 m
- Enhetens arbetstemperaturområde är +5°C~+40°C.
- Det tillämpliga temperaturintervallet för enheten är 80 %.
- Se till att området runt enheten är fritt från luftflöde eller vibrationer som kan påverka dess prestanda.

Användande

Tryck försiktigt in sugröret i silikonadaptorn och sätt det försiktigt på plats. För korrekt införande av sugröret, håll separat i munnen på adaptorröret och den övre änden av sugröret.

Genom att använda hastighetskontrollknappen under LCD-skärmen kan du ställa in önskade sug- och utloppshastigheter. Sug- och utloppshastigheterna har 6 steg och kan justeras med hastighetskontrollknapparna markerade med upp- och nedpilar. LCD-displayen visar den valda hastigheten. Dessutom kan gravitationen också användas för att dränera vätskor.

Välj lämplig hastighet, tryck på sugknappen och dra vätskan något över önskad volym. Ta bort sugröret från vätskan i behållaren. Tryck sedan på vätskematningsknappen för att tömma ut en del av vätskan, så att botten av vätskan i sugröret når önskad nivå.

Två olika dräneringslägen:

Gravitationsdränering: tryck på dräneringsknappen och tryck lätt på den. På detta sätt kommer dräneringsfunktionen att verka under sin egen vikt och vätskan släpps ut naturligt.

Elektrisk dränering: om du trycker på utloppsknappen ytterligare kommer mikropumpen att påskynda utloppshastigheten.

(Obs: i båda fallen kan tömningshastigheten känsligt justeras med fingertryck.)

Säkerhetsföreskrifter

Ladda enheten i 10 timmar innan den används för första gången för att säkerställa tillräcklig strömförsörjning. För framtida laddningar är varaktigheten 2-3 timmar. Innan du ansluter AC-laddaren till eluttaget, se till att ingångsspänningen och kontaktypen är kompatibla med lokala standarder.



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

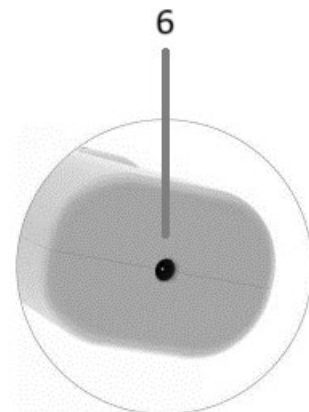
Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Controlador de pipeta eletromecânico
Modelo	SBS-LAB-110
Entrada	230 V~/50 Hz
Bateria	Lítio 2,4 V DC / 700 mAh
Duração da bateria (totalmente carregada)	~8 horas
Capacidade	0,1 – 100 ml
Mostrador	LCD
Velocidade de sucção	25ml < 5s
Dimensões (CxLxA)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Peso	0,25 kg

1. Visão geral do produto



1. Adaptador de tubo de sucção
2. Botão de sucção
3. Botão de drenagem
4. Tela LCD
5. Botões de controle de velocidade
6. Porta de carregamento



2. Usando o dispositivo

Aplicativo

Este dispositivo é usado para mover líquido do recipiente original para outro recipiente dentro de uma determinada faixa de volume.

Ambiente operacional do dispositivo

- Somente para uso interno
- Altitude: 2000 m
- A faixa de temperatura de trabalho do dispositivo é de +5°C~+40°C.
- A faixa de temperatura aplicável do dispositivo é de 80%.
- Certifique-se de que a área ao redor do dispositivo esteja livre de fluxo de ar ou vibrações que possam afetar seu desempenho.

Uso

Empurre suavemente o tubo de sucção no adaptador de silicone e coloque-o cuidadosamente no lugar. Para a inserção correta do tubo de sucção, segure separadamente a boca do tubo adaptador e a extremidade superior do tubo de sucção.

Usando o botão de controle de velocidade abaixo da tela LCD, você pode definir as velocidades de sucção e descarga desejadas. As velocidades de sucção e descarga têm 6 etapas e podem ser ajustadas com os botões de controle de velocidade marcados com setas para cima e para baixo. O visor LCD mostra a velocidade selecionada. Além disso, a gravidade também pode ser usada para drenar líquidos.

Selecione a velocidade apropriada, pressione o botão de sucção e retire o líquido um pouco acima do volume desejado. Remova o tubo de sucção do líquido no recipiente. Em seguida, pressione o botão de alimentação de líquido para descarregar parte do líquido, de modo que o fundo do líquido no tubo de sucção atinja o nível desejado.

Dois modos de drenagem diferentes:

Drenagem por gravidade: toque no botão de drenagem e pressione-o levemente. Dessa forma, a função de drenagem atuará sob seu próprio peso, e o líquido será descarregado naturalmente.

Drenagem elétrica: pressionar o botão de descarga com mais força acionará a microbomba para acelerar a velocidade de descarga.

(Observação: em ambos os casos, a velocidade de descarga pode ser ajustada com sensibilidade pela pressão dos dedos.)

Precauções de segurança

Carregue o dispositivo por 10 horas antes do primeiro uso para garantir um fornecimento de energia suficiente. Para cobranças futuras, a duração é de 2 a 3 horas. Antes de conectar o carregador CA à

tomada elétrica, certifique-se de que a tensão de entrada e o tipo de conector sejam compatíveis com os padrões locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

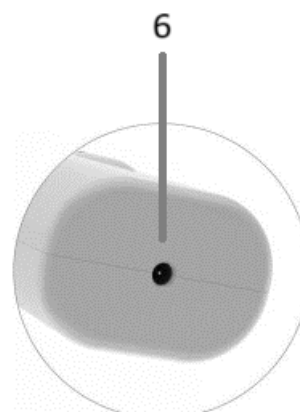
Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Elektromotorický pipetový ovládač
Model	SBS-LAB-110
Vstup	230 V~/50 Hz
Batéria	Lítiové 2,4 V DC / 700 mAh
Výdrž batérie (plne nabitá)	~8 h
Kapacita	0,1 – 100 ml
Displej	LCD
Rýchlosť odsávania	25 ml < 5 s
Rozmery (DxŠxV)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Hmotnosť	0,25 kg

1. Prehľad produktov



1. Adaptér sacej trubice
2. Tlačidlo nasávania
3. Vypúšťacie tlačidlo
4. LCD displej
5. Tlačidlá na ovládanie rýchlosti
6. Nabíjací port



2. Používanie zariadenia

Aplikácia

Toto zariadenie sa používa na presun kvapaliny z pôvodnej nádoby do inej nádoby v určitom objemovom rozsahu.

Operačné prostredie zariadenia

- Len na vnútorné použitie
- Nadmorská výška: 2000 m
- Rozsah pracovných teplôt zariadenia je +5°C~+40°C.
- Použiteľný teplotný rozsah zariadenia je 80%.
- Uistite sa, že oblasť okolo zariadenia je bez prúdenia vzduchu alebo vibrácií, ktoré by mohli ovplyvniť jeho výkon.

Použitie

Jemne zatlačte saciu trubicu do silikónového adaptéra a opatrne ju umiestnite na miesto. Pre správne vloženie sacej trubice uchopte oddelene ústie trubice adaptéra a horný koniec sacej trubice.

Pomocou tlačidla ovládania rýchlosti pod LCD obrazovkou môžete nastaviť požadovanú rýchlosť nasávania a vypúšťania. Rýchlosť nasávania a vypúšťania má 6 stupňov a je možné ju nastaviť pomocou tlačidiel ovládania rýchlosti označených šípkami nahor a nadol. Na LCD displeji sa zobrazí zvolená rýchlosť. Okrem toho môže byť gravitácia použitá aj na vypúšťanie tekutín.

Zvoľte vhodnú rýchlosť, stlačte tlačidlo nasávania a nasajte tekutinu mierne nad požadovaný objem. Odstráňte saciu trubicu z kvapaliny v nádobe. Potom stlačte tlačidlo podávania kvapaliny, aby ste vypustili časť kvapaliny, aby spodná časť kvapaliny v sacej trubici dosiahla požadovanú úroveň.

Dva rôzne režimy odvodnenia:

Gravitačné vypúšťanie: dotknite sa tlačidla vypúšťania a mierne ho stlačte. Takto bude drenážna funkcia pôsobiť vlastnou váhou a kvapalina bude prirodzene vytekať.

Elektrické vypúšťanie: ďalšie stlačenie vypúšťacieho tlačidla spustí mikročerpadlo, aby sa urýchlila rýchlosť vypúšťania.

(Poznámka: v oboch prípadoch je možné rýchlosť vybijania citlivo nastaviť tlakom prsta.)

Bezpečnostné opatrenia

Pred prvým použitím nabíjajte zariadenie 10 hodín, aby ste zabezpečili dostatočné napájanie. V prípade budúcich poplatkov je trvanie 2 – 3 hodiny. Pred zapojením AC nabíjačky do elektrickej zásuvky sa uistite, že vstupné napätie a typ konektora sú kompatibilné s miestnymi normami.



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

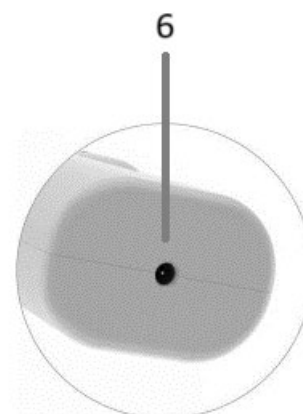
Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Електромоторен пипетен контролер
Модел	SBS-LAB-110
Вход	230 V~/50 Hz
Батерия	Литиев 2.4V DC / 700 mAh
Живот на батерията (напълно заредена)	~8 ч
Капацитет	0,1 – 100 мл
Дисплей	LCD
Скорост на засмукване	25 мл < 5 сек
Размери (ДхШхВ)	46 x 44,5 x 30,2 см
Тегло	0,25 кг

1. Преглед на продукта



1. Адаптер за смукателна тръба
2. Бутон за засмукване
3. Бутон за дренаж
4. LCD дисплей
5. Бутони за контрол на скоростта
6. Порт за зареждане



2. Използване на устройството

Приложение

Това устройство се използва за преместване на течност от оригиналния контейнер в друг контейнер в определен обемен диапазон.

Работна среда на устройството

- Само за вътрешна употреба
- Надморска височина: 2000 м
- Работният температурен диапазон на устройството е +5°C~+40°C.
- Приложимият температурен диапазон на устройството е 80%.
- Уверете се, че зоната около устройството е свободна от въздушен поток или вибрации, които биха могли да повлияят на работата му.

Използване

Внимателно натиснете смукателната тръба в силиконовия адаптер и внимателно я поставете на място. За правилно поставяне на смукателната тръба, дръжте отделно гърлото на адапторната тръба и горния край на смукателната тръба.

Като използвате бутона за контрол на скоростта под LCD екрана, можете да зададете желаните скорости на засмукване и изпускане. Скоростите на засмукване и изпускане имат 6 степени и могат да се регулират с бутоните за управление на скоростта, маркирани със стрелки нагоре и надолу. LCD дисплеят показва избраната скорост. В допълнение, гравитацията може да се използва и за източване на течности.

Изберете подходящата скорост, натиснете бутона за засмукване и изтеглете течността леко над желания обем. Извадете смукателната тръба от течността в контейнера. След това натиснете бутона за подаване на течност, за да изпразните част от течността, така че дъното на течността в смукателната тръба да достигне желаното ниво.

Два различни режима на дренаж:

Гравитационен дренаж: докоснете бутона за дренаж и го натиснете леко. По този начин дренажната функция ще действа под собственото си тегло и течността ще се изхвърли естествено.

Електрически дренаж: по-нататъшното натискане на бутона за изпразване ще задейства микропомпата, за да ускори скоростта на изпразване.

(Забележка: и в двата случая скоростта на изпразване може да се регулира чувствително чрез натиск с пръст.)

Мерки за безопасност

Заредете устройството за 10 часа преди първото му използване, за да осигурите достатъчно захранване. За бъдещи такси продължителността е 2-3 часа. Преди да включите АС зарядното

устройство в контакта, се уверете, че входното напрежение и типът на конектора са съвместими с местните стандарти.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

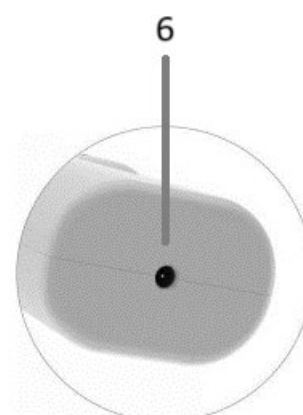
Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Ηλεκτροκίνητος ελεγκτής πιπέτας
Μοντέλο	SBS-LAB-110
Εισαγωγή	230 V~/50 Hz
Μπαταρία	Λιθίου 2,4V DC / 700 mAh
Διάρκεια ζωής μπαταρίας (πλήρως φορτισμένη)	~ 8 ώρες
Ικανότητα	0,1 – 100 ml
Επίδειξη	οθόνη υγρού κρυστάλλου
Ταχύτητα αναρρόφησης	25 ml < 5 δευτ
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ)	46 x 44,5 x 30,2 εκ
Βάρος	0,25 κιλά

1. Επισκόπηση προϊόντος



1. Προσαρμογέας σωλήνα αναρρόφησης
2. Κουμπί αναρρόφησης
3. Κουμπί αποστράγγισης
4. Οθόνη LCD
5. Κουμπιά ελέγχου ταχύτητας
6. Θύρα φόρτισης



2. Χρήση της συσκευής

Εφαρμογή

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται για τη μετακίνηση υγρού από το αρχικό δοχείο σε άλλο δοχείο εντός συγκεκριμένου εύρους όγκου.

Περιβάλλον λειτουργίας συσκευής

- Μόνο για εσωτερική χρήση
- Υψόμετρο: 2000 μ
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας της συσκευής είναι +5°C~+40°C.
- Το εφαρμοστέο εύρος θερμοκρασίας της συσκευής είναι 80%.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από τη συσκευή είναι απαλλαγμένη από ροή αέρα ή κραδασμούς που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοσή της.

Χρήση

Σπρώξτε απαλά τον σωλήνα αναρρόφησης στον προσαρμογέα σιλικόνης και τοποθετήστε τον προσεκτικά στη θέση του. Για τη σωστή εισαγωγή του σωλήνα αναρρόφησης, κρατήστε χωριστά το στόμιο του σωλήνα προσαρμογέα και το άνω άκρο του σωλήνα αναρρόφησης.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας κάτω από την οθόνη LCD, μπορείτε να ρυθμίσετε τις επιθυμητές ταχύτητες αναρρόφησης και εκφόρτισης. Οι ταχύτητες αναρρόφησης και εκφόρτισης έχουν 6 βήματα και μπορούν να ρυθμιστούν με τα κουμπιά ελέγχου ταχύτητας που επισημαίνονται με βέλη πάνω και κάτω. Η οθόνη LCD δείχνει την επιλεγμένη ταχύτητα. Επιπλέον, η βαρύτητα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αποστράγγιση υγρών.

Επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα, πατήστε το κουμπί αναρρόφησης και τραβήξτε το υγρό ελαφρώς πάνω από τον επιθυμητό όγκο. Αφαιρέστε το σωλήνα αναρρόφησης από το υγρό στο δοχείο. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας υγρού για να εκκενωθεί μέρος του υγρού, έτσι ώστε το κάτω μέρος του υγρού στο σωλήνα αναρρόφησης να φτάσει στο επιθυμητό επίπεδο.

Δύο διαφορετικοί τρόποι αποστράγγισης:

Αποστράγγιση βαρύτητας: αγγίξτε το κουμπί αποστράγγισης και πατήστε το ελαφρά. Έτσι, η λειτουργία αποστράγγισης θα ενεργήσει υπό το δικό της βάρος και το υγρό θα εκκενωθεί φυσικά.

Ηλεκτρική αποστράγγιση: πατώντας περαιτέρω το κουμπί εκφόρτισης θα ενεργοποιηθεί η μικροαντλία για να επιταχύνει την ταχύτητα εκφόρτισης.

(Σημείωση: και στις δύο περιπτώσεις, η ταχύτητα εκφόρτισης μπορεί να ρυθμιστεί με ευαισθησία με την πίεση των δακτύλων.)

Προφυλάξεις ασφαλείας

Φορτίστε τη συσκευή για 10 ώρες πριν από την πρώτη της χρήση για να εξασφαλίσετε επαρκή τροφοδοσία ρεύματος. Για μελλοντικές χρεώσεις, η διάρκεια είναι 2-3 ώρες. Πριν συνδέσετε το

φορτιστή AC στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση εισόδου και ο τύπος του βύσματος είναι συμβατοί με τα τοπικά πρότυπα.



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni naponi da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike stvorene u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

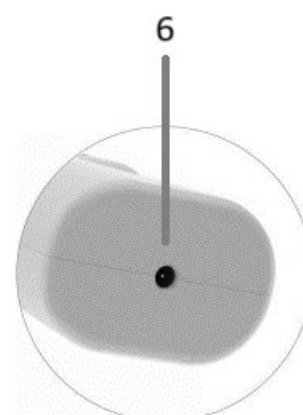
Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Elektromotorni kontroler pipete
Model	SBS-LAB-110
Ulazni	230 V~/50 Hz
Baterija	Litij 2,4 V DC / 700 mAh
Trajanje baterije (potpuno napunjena)	~8 h
Kapacitet	0,1 – 100 ml
Prikaz	LCD
Brzina usisavanja	25 ml < 5s
Dimenzije (DxŠxV)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Težina	0,25 kg

1. Pregled proizvoda



1. Adapter za usisnu cijev
2. Tipka za usisavanje
3. Gumb za drenažu
4. LCD zaslon
5. Tipke za kontrolu brzine
6. Priključak za punjenje



2. Korištenje uređaja

Primjena

Ovaj uređaj služi za premještanje tekućine iz originalnog spremnika u drugi spremnik unutar određenog raspona volumena.

Radno okruženje uređaja

- Samo za unutarnju upotrebu
- Nadmorska visina: 2000 m
- Raspon radne temperature uređaja je od +5°C~+40°C.
- Primjenjiv temperaturni raspon uređaja je 80%.
- Uvjerite se da u području oko uređaja nema protoka zraka ili vibracija koje bi mogle utjecati na njegovu izvedbu.

Korištenje

Nježno gurnite usisnu cijev u silikonski adapter i pažljivo je postavite na mjesto. Za pravilno umetanje usisne cijevi, odvojeno držite otvor cijevi adaptera i gornji kraj usisne cijevi.

Pomoću gumba za kontrolu brzine ispod LCD zaslona možete postaviti željene brzine usisavanja i pražnjenja. Brzine usisavanja i pražnjenja imaju 6 koraka i mogu se podesiti pomoću tipki za kontrolu brzine označenih strelicama gore i dolje. LCD zaslon prikazuje odabranu brzinu. Osim toga, gravitacija se također može koristiti za odvodnju tekućina.

Odaberite odgovarajuću brzinu, pritisnite tipku za usisavanje i malo izvucite tekućinu iznad željenog volumena. Izvadite usisnu cijev iz tekućine u spremniku. Zatim pritisnite tipku za dovod tekućine da ispustite dio tekućine, tako da dno tekućine u usisnoj cijevi dosegne željenu razinu.

Dva različita načina odvodnje:

Gravitacijska drenaža: dodirnite tipku za drenažu i lagano je pritisnite. Na taj način, funkcija odvodnje će djelovati pod vlastitom težinom, a tekućina će se ispuštati prirodnim putem.

Električna drenaža: daljnjim pritiskom na tipku za pražnjenje pokrenut će se mikro pumpa kako bi se ubrzala brzina pražnjenja.

(Napomena: u oba slučaja, brzina pražnjenja može se osjetljivo prilagoditi pritiskom prsta.)

Sigurnosne mjere opreza

Punite uređaj 10 sati prije prve uporabe kako biste osigurali dovoljno napajanja. Za buduća plaćanja, trajanje je 2-3 sata. Prije uključivanja AC punjača u utičnicu, provjerite jesu li ulazni napon i vrsta priključka kompatibilni s lokalnim standardima.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

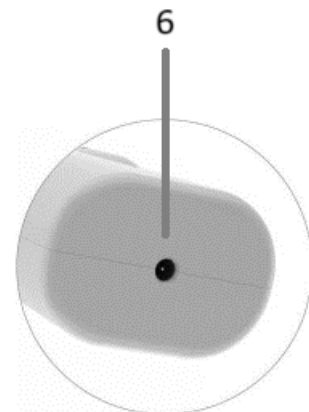
Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Elektromobilio pipetės valdiklis
Modelis	SBS-LAB-110
Įvestis	230 V~/50 Hz
Baterija	Ličio 2,4 V DC / 700 mAh
Baterijos veikimo laikas (pilnai įkrautas)	~8 val
Talpa	0,1 – 100 ml
Ekranas	LCD
Siurbimo greitis	25 ml < 5s
Matmenys (I x P x H)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Svoris	0,25 kg

1. Produkto apžvalga



1. Siurbimo vamzdžio adapteris
2. Siurbimo mygtukas
3. Drenažo mygtukas
4. LCD ekranas
5. Greičio valdymo mygtukai
6. Įkrovimo prievadas



2. Prietaiso naudojimas

Taikymas

Šis prietaisas naudojamas skysčiui perkelti iš originalios talpyklos į kitą talpyklą tam tikro tūrio diapazone.

Įrenginio veikimo aplinka

- Naudoti tik patalpose
- Aukštis: 2000 m
- Prietaiso darbinės temperatūros diapazonas yra +5°C~+40°C.
- Taikomas prietaiso temperatūros diapazonas yra 80%.
- Įsitikinkite, kad aplink įrenginį nėra oro srauto ar vibracijos, galinčios turėti įtakos jo veikimui.

Naudojimas

Švelniai įstumkite siurbimo vamzdelį į silikoninį adapterį ir atsargiai įstatykite į vietą. Norėdami tinkamai įkišti siurbimo vamzdį, atskirai laikykite adapterio vamzdelio angą ir viršutinį siurbimo vamzdžio galą.

Naudodami greičio valdymo mygtuką, esantį po LCD ekranu, galite nustatyti norimą įsiurbimo ir išleidimo greitį. Siurbimo ir išleidimo greitis yra 6 žingsniai ir gali būti reguliuojamas greičio valdymo mygtukais, pažymėtais rodyklėmis aukštyn ir žemyn. LCD ekrane rodomas pasirinktas greitis. Be to, gravitacija taip pat gali būti naudojama skysčiams išleisti.

Pasirinkite tinkamą greitį, paspauskite siurbimo mygtuką ir šiek tiek ištraukite skystį iki norimo tūrio. Išimkite siurbimo vamzdelį iš talpykloje esančio skysčio. Tada paspauskite skysčio padavimo mygtuką, kad išleistumėte dalį skysčio, kad skysčio dugnas siurbimo vamzdyje pasiektų norimą lygį.

Du skirtingi drenažo režimai:

Gravitacinis drenažas: palieskite drenažo mygtuką ir šiek tiek paspauskite. Taip drenažo funkcija veiks pagal savo svorį, o skystis bus išleidžiamas natūraliai.

Elektrinis nutekėjimas: toliau paspaudus išleidimo mygtuką, įsijungs mikro siurblys, kuris padidins išleidimo greitį.

(Pastaba: bet kuriuo atveju iškrovimo greitį galima jautriai reguliuoti spaudžiant pirštu.)

Saugos priemonės

Įkraukite įrenginį 10 valandų prieš pirmą kartą naudodami, kad užtikrintumėte pakankamą maitinimo šaltinį. Ateityje apmokestinimo trukmė yra 2-3 valandos. Prieš įjungdami kintamosios srovės įkroviklį į maitinimo lizdą, įsitikinkite, kad įvesties įtampa ir jungties tipas atitinka vietinius standartus.



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

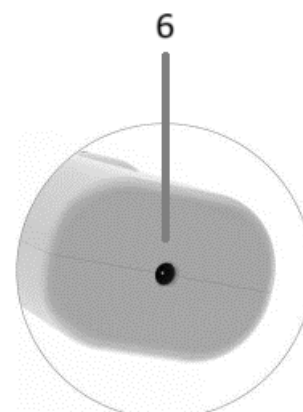
Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Controler pipetă electromecanic
Model	SBS-LAB-110
Intrare	230 V~/50 Hz
Baterie	Litiu 2.4V DC / 700 mAh
Durata de viață a bateriei (încărcat complet)	~8 ore
Capacitate	0,1 – 100 ml
Afișa	LCD
Viteza de aspirare	25 ml < 5s
Dimensiuni (Lxlxh)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Greutate	0,25 kg

1. Prezentare generală a produsului



1. Adaptor tub de aspirație
2. Buton de aspirare
3. Buton de drenaj
4. Display LCD
5. Butoane de control al vitezei
6. Port de încărcare



2. Utilizarea dispozitivului

Aplicație

Acest dispozitiv este utilizat pentru mutarea lichidului din recipientul original în alt recipient într-un anumit interval de volum.

Mediul de operare al dispozitivului

- Numai pentru uz interior
- Altitudine: 2000 m
- Intervalul de temperatură de lucru al dispozitivului este de +5°C~+40°C.
- Intervalul de temperatură aplicabil al dispozitivului este de 80%.
- Asigurați-vă că zona din jurul dispozitivului nu are flux de aer sau vibrații care ar putea afecta performanța acestuia.

Utilizare

Împingeți ușor tubul de aspirație în adaptorul din silicon și fixați-l cu atenție. Pentru introducerea corectă a tubului de aspirație, țineți separat gura tubului adaptor și capătul superior al tubului de aspirație.

Folosind butonul de control al vitezei de sub ecranul LCD, puteți seta vitezele dorite de aspirație și refulare. Vitezele de aspirare și refulare au 6 trepte și pot fi reglate cu butoanele de control al vitezei marcate cu săgețile sus și jos. Afișajul LCD arată viteza selectată. În plus, gravitația poate fi folosită și pentru scurgerea lichidelor.

Selectați viteza corespunzătoare, apăsați butonul de aspirație și trageți lichidul ușor peste volumul dorit. Scoateți tubul de aspirație din lichidul din recipient. Apoi apăsați butonul de alimentare cu lichid pentru a descărca o parte din lichid, astfel încât fundul lichidului din tubul de aspirație să atingă nivelul dorit.

Două moduri diferite de drenaj:

Drenaj gravitațional: atingeți butonul de drenaj și apăsați-l ușor. Astfel, funcția de drenaj va acționa sub propria greutate, iar lichidul va fi evacuat în mod natural.

Drenaj electric: apăsarea mai departe a butonului de descărcare va declanșa micropompa pentru a accelera viteza de descărcare.

(Notă: în ambele cazuri, viteza de descărcare poate fi reglată sensibil prin presiunea degetului.)

Măsuri de siguranță

Încărcați dispozitivul timp de 10 ore înainte de prima utilizare pentru a asigura o sursă de alimentare suficientă. Pentru taxele viitoare, durata este de 2-3 ore. Înainte de a conecta încărcătorul de curent alternativ la priza, asigurați-vă că tensiunea de intrare și tipul de conector sunt compatibile cu standardele locale.



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnimi prevajanjem. Vloženi so bili razumni napor, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

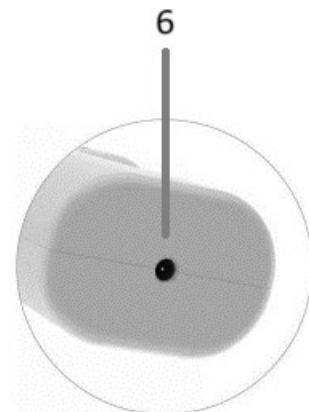
Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Elektromotorni krmilnik pipete
Model	SBS-LAB-110
Vnos	230 V~/50 Hz
Baterija	Litij 2,4 V DC / 700 mAh
Življenjska doba baterije (popolnoma napolnjena)	~8 h
Zmogljivost	0,1 – 100 ml
Zaslona	LCD
Hitrost sesanja	25 ml < 5s
Dimenzije (DxŠxV)	46 x 44,5 x 30,2 cm
Teža	0,25 kg

1. Pregled izdelka



1. Adapter za sesalno cev
2. Gumb za sesanje
3. Gumb za drenažo
4. LCD zaslon
5. Gumbi za nadzor hitrosti
6. Vrata za polnjenje



2. Uporaba naprave

Aplikacija

Ta naprava se uporablja za premikanje tekočine iz prvotne posode v drugo posodo v določenem obsegu prostornine.

Delovno okolje naprave

- Samo za notranjo uporabo
- Nadmorska višina: 2000 m
- Delovno temperaturno območje naprave je +5°C~+40°C.
- Uporabno temperaturno območje naprave je 80 %.
- Prepričajte se, da v območju okoli naprave ni pretoka zraka ali tresljajev, ki bi lahko vplivali na njeno delovanje.

Uporaba

Nežno potisnite sesalno cev v silikonski adapter in jo previdno namestite na svoje mesto. Za pravilno vstavljanje sesalne cevi ločeno držite ustje adapterske cevi in zgornji konec sesalne cevi.

Z uporabo gumba za nadzor hitrosti pod LCD zaslonom lahko nastavite želeno hitrost sesanja in praznjenja. Hitrost sesanja in praznjenja imata 6 stopenj in ju je mogoče nastaviti z gumboma za nadzor hitrosti, označenima s puščicama navzgor in navzdol. LCD zaslon prikazuje izbrano hitrost. Poleg tega se gravitacija lahko uporablja tudi za odvajanje tekočin.

Izberite ustrezno hitrost, pritisnite gumb za sesanje in rahlo potegnite tekočino nad želeno prostornino. Odstranite sesalno cev iz tekočine v posodi. Nato pritisnite gumb za dovajanje tekočine, da izpustite del tekočine, tako da dno tekočine v sesalni cevi doseže želeno raven.

Dva različna načina drenaže:

Gravitacijska drenaža: dotaknite se gumba za drenažo in ga rahlo pritisnite. Tako bo drenažna funkcija delovala pod lastno težo, tekočina pa bo odtekla naravno.

Električna drenaža: z nadaljnjim pritiskom na gumb za praznjenje se bo mikro črpalka sprožila, da pospeši hitrost praznjenja.

(Opomba: v obeh primerih je mogoče hitrost praznjenja občutljivo nastaviti s pritiskom prsta.)

Varnostni ukrepi

Napravo polnite 10 ur pred prvo uporabo, da zagotovite zadostno napajanje. Za prihodnje stroške je trajanje 2-3 ure. Preden AC polnilnik priključite v električno vtičnico, se prepričajte, da sta vhodna napetost in vrsta priključka združljiva z lokalnimi standardi.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com